

자료번호	A1-1997-0014
자 료 명	독립국가연합의 한인공동체 설문조사

안녕하십니까?

고려대학교 민족문화연구원은 중앙아시아와 독립국가연합(CIS) 지역에 거주하고 있는 한국인의 사회, 경제, 문화적 상황 알아보기 위한 여론조사를 실시하고 있습니다. 이번 조사는 한국인의 이민 역사, 이민자 문화, 이민자들의 한국어 교육 등에 관한 자료수집의 일환으로서 이러한 자료수집은 저희 연구원의 장기적인 목표이기도 합니다.

이번 조사에서는 한국인으로서의 정체성, 한국민족문화, 이민자들의 사회경제적 상황, 한국어와 민족문화 교육의 방향에 대해 귀하께서는 어떤 생각을 가지고 계신지를 여쭙고자 합니다. 이번 조사의 결과는 젊은 세대들에게 한국어와 한국문화를 가르치기 위한 교과서와 교육프로그램을 개발하는데 사용될 것입니다. 또한 한국과 독립국가연합(CIS) 간의 정치, 경제, 사회적 관계를 발전시키기 위한 정책에도 반영될 것입니다.

귀하께서 응답하신 내용은 ‘전체 몇 %이다’는 식의 통계수치로만 반영되기 때문에 귀하에 관한 모든 정보는 철저히 비밀이 보장됩니다. 각각의 질문에 대해 귀하께서 가지고 계신 솔직한 생각을 말씀해주시면 고맙겠습니다. 마지막으로 이 설문지를 완성하시려면 약 30분 정도가 소요된다는 점을 알려드립니다.

1997년 6월

고려대학교 민족문화연구원
원장 김 홍 규

I. 개인적 배경

1. 성별 : ____ (1) 남성 ____ (2) 여성

2. 나이 : _____ 세

3. 결혼 여부: ____ (1) 미혼 ____ (2) 기혼 ____ (3) 별거
____ (4) 이혼 ____ (5) 사별 ____ (6) 독신 (결혼한적 없음)
____ (7) 기타

4. 귀하는 다음 중 어떤 이민 세대에 해당합니까?

- ____ (1) 일세대 (자신이 소련에 처음 이주)
____ (2) 이세대 (부모가 소련에 처음 이주)
____ (3) 삼세대 (조부모가 소련에 처음 이주)
____ (4) 사세대 (증조부모가 소련에 처음 이주)

5. 다음의 가족 구성원 가운데 현재 귀하와 함께 살고 계신 분을 모두 표시해 주십시오.

관계	동거여부		번호
	예	아니오	
(1) 배우자			
(2) 아들			
(3) 딸			
(4) 아버지			
(5) 어머니			
(6) 조부			
(7) 조모			
(8) 손자			
(9) 손녀			
(10) 삼촌/외삼촌			
(11) 이모/고모			
(12) 기타			

6. 귀하의 최종 학력은 어떻게 되십니까?

- ____ (1) 초등학교 ____ (2) 중/고등학교
____ (3) 직업(교육)학교 ____ (4) 4년제 단과대학 또는 종합대학교
____ (5) 대학원

7. 귀하가 현재 살고 계신 곳은 어디입니까?

8. 지난 주에 귀하께서 하신 일은 다음 중 어디에 해당됩니까?

- _____ (1) 전일제
_____ (2) 시간제
_____ (3) 직장은 있으나 일시적인 질병, 휴가, 파업으로 인해 일을 하지 않았음
_____ (4) 실업, 해고, 구직활동 중
_____ (5) 은퇴
_____ (6) 학업(학교)
_____ (7) 가사
_____ (8) 기타

9. 귀하의 현재 또는 과거의 직업은 무엇입니까?

10. 귀하는 자영업자입니까?

- _____ (1) 현재 자영업자이다
_____ (2) 과거에 자영업을 한 경험이 있으나, 지금은 아니다
_____ (3) 한 번도 자영업을 한 적이 없다

11. 귀하는 부업을 가지고 계십니까?

- _____ (1) 지금 부업을 가지고 있다
_____ (2) 과거에는 부업이 있었으나, 지금은 아니다
_____ (3) 한 번도 부업을 가진 적이 없다

11.1. 귀하가 부업을 가지고 계시다면(가졌다면), 어떤 종류의 일이었습니까?

12. 현재 귀하가 직장에 다니신다면, 직장 동료들의 국적은 어떻게 됩니까? 각 국적의 대략적인 퍼센트를 적어 주시면 됩니다.

☞ 현재 직장에 다니고 있지 않은 분은 질문 12에 응답하지 마시고 질문 13으로 넘어가셔서 응답해주시면 됩니다.

국 적	퍼센트
(1) 러시아	
(2) 현지인	
(3) 한국인	
(4) 기타	

13. 작년에 귀하 혼자서 벌어들인 총 소득은 얼마나 됩니까? 해당하는 소득 구간에 표시해 주시면 됩니다.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| _____ (1) 없음 | _____ (2) \$500 미만 |
| _____ (3) \$500-\$1,000 | _____ (4) \$1,000-\$3,000 |
| _____ (5) \$3,000-\$5,000 | _____ (6) \$5,000-\$7,000 |
| _____ (7) \$7,000-\$10,000 | _____ (8) \$10,000-\$15,000 |
| _____ (9) \$15,000-\$20,000 | _____ (10) \$20,000-\$30,000 |
| _____ (11) \$30,000-\$50,000 | _____ (12) \$20,000 이상 |

14. 작년에 귀하 가족 전체가 벌어들인 총 소득은 얼마입니까? 해당하는 소득 구간에 표시해 주시면 됩니다.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| _____ (1) 없음 | _____ (2) \$500 미만 |
| _____ (3) \$500-\$1,000 | _____ (4) \$1,000-\$3,000 |
| _____ (5) \$3,000~\$5,000 | _____ (6) \$5,000-\$7,000 |
| _____ (7) \$7,000-\$10,000 | _____ (8) \$10,000-\$15,000 |
| _____ (9) \$15,000-\$20,000 | _____ (10) \$20,000-\$30,000 |
| _____ (11) \$30,000-\$50,000 | _____ (12) \$50,000 이상 |

15. 귀하 가족의 경제상태는 다음 중 어디에 해당된다고 생각하십니까?

- | | |
|---------------|----------------|
| _____ (1) 상류층 | _____ (2) 중상류층 |
| _____ (3) 중산층 | _____ (4) 중하층 |
| _____ (5) 하류층 | |

II. 문화적 접촉

(A) 미디어 접촉

16. 귀하는 다음과 같은 신문을 읽으십니까?

	정기적으로 읽는다	때때로 읽는다	전혀 읽지 않는다
(1) 러시아 신문			
(2) 지역신문			
(3) 한국신문			

17. 귀하는 다음과 같은 방송국의 라디오 프로그램(뉴스, 드라마 등)을 들으십니까?

	정기적으로 듣는다	때때로 듣는다	전혀 듣지 않는다
(1) 러시아방송			
(2) 지역방송			
(3) 한국방송			

(B) 언어 사용

18. 귀하께서 가장 자유롭고 편하게 말할 수 있는 언어는 어떤 언어입니까?

19. 귀하께서는 다음 각각의 경우에 러시아어를 얼마나 많이 사용하십니까?

	항상	종종	가끔	전혀	해당없음
(1) 배우자와 대화할 때					
(2) 부모와 대화할 때					
(3) 자녀와 대화할 때					
(4) 형제, 자매와 대화할 때					

20. 귀하께서는 다음 각각의 경우에 현지어를 얼마나 많이 사용하십니까?

	항상	종종	가끔	전혀	해당없음
(1) 배우자와 대화할 때					
(2) 부모와 대화할 때					
(3) 자녀와 대화할 때					
(4) 형제, 자매와 대화할 때					

21. 귀하께서는 다음 각각의 경우에 한국어를 얼마나 많이 사용하십니까?

	항상	종종	가끔	전혀	해당없음
(1) 배우자와 대화할 때					
(2) 부모와 대화할 때					
(3) 자녀와 대화할 때					
(4) 형제, 자매와 대화할 때					

22. 귀하께서는 직장에서 러시아, 현지어, 한국어를 얼마나 많이 사용하십니까?

	항상	종종	가끔	전혀	해당없음
(1) 러시아어					
(2) 현지어					
(3) 한국어					

23. 귀하께서는 스스로의 언어 능력을 어느 정도라고 평가하십니까?

	매우 좋음	좋음	좋지 않음	못함
러시아어				
말하기				
듣기				
읽기				
쓰기				
한국어				
말하기				
듣기				
읽기				
쓰기				
현지어				
말하기				
듣기				
읽기				
쓰기				

24. 귀하께서 러시아어를 배우신 이유는 무엇입니까?

- _____ (1) 러시아어는 민족간 언어 소통에 유용하기 때문에
- _____ (2) 러시아어는 과학, 문화의 언어이기 때문에
- _____ (3) 좋은 교육을 받거나 좋은 직업을 얻기 위해서는 러시아어가 반드시 필요하기 때문에
- _____ (4) 내가 독립국가연합(CIS)에 거주하고 있기 때문에

25. 귀하께서는 한국어의 필요성을 얼마나 느끼고 계십니까?

- _____ (1) 유창하게 한국어를 말할 정도로 배우고 싶다
- _____ (2) 적어도 한국인들과 의사소통을 할 정도면 좋겠다
- _____ (3) 한국어를 배울 필요성을 전혀 못 느낀다

26. 한국어를 배울 필요성을 느끼고 계시다면, 그 이유를 세 가지로 선택해 주시고 중요도에 따라 순위를 1, 2, 3으로 매겨 주십시오.

- _____ (1) 나는 한국인이기 때문에
- _____ (2) 한국 역사, 문화 그리고 사회를 배우기 위해서
- _____ (3) 한국어가 나의 직업을 위해 유익할 것 같아서
- _____ (4) 기타(구체적으로: _____)

27. 귀하께서 한국어를 배우는데 누가 도움을 주었습니까? 도움을 많이 준 정도에 따라 1, 2, 3으로 순위를 매겨 주십시오.

☞ 한국어를 배운 적이 없다면, 이 질문에 응답하지 않으셔도 됩니다.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| _____ (1) 부모 | _____ (2) 형제/자매 |
| _____ (3) 친구들 | _____ (4) 할머니/할아버지 |
| _____ (5) 친척들 | _____ (6) 학교 |
| _____ (7) 교회/한국어 학교 | _____ (8) 독학 |
| _____ (9) 기타(구체적으로) | |

28. 귀하의 자녀들이(또는 자녀가 생길 경우) 한국어를 배울 필요가 있다고 생각하십니까?

- _____ (1) 유창하게 한국어를 말할 수 있어야 한다
- _____ (2) 적어도 한국인들과 의사소통을 할 수 있어야 한다
- _____ (3) 한국어를 배울 필요가 없다

29. 귀하의 자녀들이 한국어를 배울 필요가 있다고 생각하신다면, 그 이유를 세 가지로 선택해 주시고 중요도에 따라 순위를 1, 2, 3으로 매겨 주십시오.

- _____ (1) 그들이 한국인이기 때문에
- _____ (2) 한국 역사, 문화 그리고 사회를 배우기 위해서
- _____ (3) 한국어가 그들의 직업을 위해 유익할 것 같아서
- _____ (4) 기타(구체적으로: _____)

30. 귀하께서는 자녀들이 학교에서 어떤 언어로 배우기를 희망하십니까?

- _____ (1) 러시아어
- _____ (2) 한국어
- _____ (3) 러시아어 한국어 둘 다
- _____ (4) 지방어
- _____ (5) 기타

31. 귀하는 귀하의 자녀들이 학교에서 한국어 교육을 받기를 원하십니까?

- _____ (1) 예
- _____ (2) 아니오
- _____ (3) 모르겠음

Ⅲ. 사회적 관계와 종교참여

32. 귀하는 주변에 개인적인 문제들을 터놓고 이야기 할 수 있을 정도로 가까운 친구들이 있습니까? 있다면 몇 명이나 있습니까? (☞ 친척은 제외)

절친한 한국인 친구 수 _____

절친한 러시아 친구 수 _____

절친한 현지인 친구 수 _____

33. 귀하께서는 거주지 주변에 있는 자발적인 사회단체나 문화단체의 회원으로 가입해 있습니까?

☞ 교회나 이슬람사원은 뒷 부분에서 별도로 다루지기 때문에 제외해 주시기 바랍니다

_____ (1) 예 _____ (2) 아니오

- 33.1. 가입하셨다면, 그 단체의 이름을 적어 주십시오. 비한국 단체는 회원들의 대부분이 한국인이 아니고 모임도 한국이 아닌 곳에서 이뤄지는 단체를 말합니다.

한국 단체명	비한국 단체명

34. 귀하께서 살고 계신 지역에 다음의 친척들이 함께 살고 계신지 표시해 주십시오.

관계	동거여부		인원수
	동거	비동거	
(01) 아버지			-----
(02) 어머니			-----
(03) 할아버지			-----
(04) 할머니			-----
(05) 손자			
(06) 손녀			
(07) 삼촌			
(08) 고모, 이모			
(09) 남자조카			
(10) 여자조카			
(11) 기타			

35. 귀하는 거주지 주변에 교회나 이슬람사원에 다니십니까?

_____ (1) 예 _____ (2) 아니오

- 35.1. 다니신다면, 그곳은 다음 중 어디입니까?

_____ (1) 러시아 정교회

_____ (2) 한국 교회

_____ (3) 이슬람 사원

_____ (4) 기타 다른 교회

36. 작년에 귀하께서는 교회나 이슬람 사원의 정규 행사에 얼마나 자주 참석하셨습니다?

- ____ (1) 일주일에 한 번 ____ (2) 한 달에 두세 번
____ (3) 한 달에 한 번 ____ (4) 일 년에 몇 번
____ (5) 몇 년에 한 번

37. 현재 다니고 계신 교회 또는 이슬람 사원은 언제부터 다니기 시작하셨습니다?

_____년_____월 부터

38. 한국 교회에 다니고 계신다면, 그 이유를 세 가지로 선택해 주시고 중요도에 따라 순위를 1, 2, 3으로 매겨 주십시오.

- ____ (1) 주로 종교적인 이유 때문에
____ (2) 친구들과 이웃들 그리고 친척들과의 친목 도모를 위해서
____ (3) 한국 사회 및 한국 사람들과의 교류수단이 되기 때문에
____ (4) 한국 교회는 사회문화적 서비스(한국어 교육, 의료 등)를 제공하기 때문에
____ (5) 기타(구체적으로: _____)

IV. 민족적 애착에 대한 태도

39. 귀하께서는 스스로를 어느 나라 사람이라고 생각하십니까?

40. 귀하 배우자의 국적은 어디입니까?

☞ 결혼하지 않으셨다면 “해당사항 없음”이라고 쓰시면 됩니다.

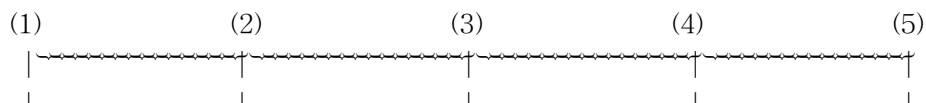
41. 현재 귀하가 미혼이라면, 미래 배우자는 어느 나라 국적이기를 희망하십니까?

- ____ (1) 한국 ____ (2) 러시아
____ (3) 현지 ____ (4) 기타
____ (5) 어느 국적이든 상관없다

42. 귀하 아버지의 국적은 어느 나라입니까? _____

43. 귀하 어머니의 국적인 어느 나라입니까? _____

44. 한국인으로서의 정체성 정도를 다음과 같은 단계로 분류할 경우, 귀하 스스로 생각하시는 한국인으로서의 정체성은 다음 중 어디에 해당하십니까?



100% 러시아인

50% 한국인

100% 한국인

또는 현지인

45. 만약 한국 팀과 러시아 팀이 올림픽 경기에서 경쟁해야만 한다면, 귀하께서는 어떤 팀을 응원하시겠습니까?

- _____ (1) 전적으로 한국팀
 _____ (2) 한국팀을 더 응원
 _____ (3) 중립
 _____ (4) 러시아팀이나 현지팀을 더 응원
 _____ (5) 전적으로 러시아팀이나 현지팀
 _____ (6) 누가 이기든 상관 안함

46. 귀하께서는 배우자나 자녀들(또는 미래의 자녀들)의 국적에 대해서 어떻게 생각합니까?

- _____ (1) 반드시 한국인이어야만 한다
 _____ (2) 한국인이 아닌 것 보다는 한국인인 것이 더 낫다
 _____ (3) 한국인인지 아닌지는 문제되지 않는다

귀하께서는 다음의 각 진술문에 대해 얼마나 동의하십니까? (9-11)

47. 한국음식, 조상숭배, 명절과 같은 한국의 풍습을 보존하고 준수하는 것이 중요하다

- _____ (1) 적극 동의함 _____ (2) 어느 정도 동의함
 _____ (3) 동의도 동의하지 않지도 않음 _____ (4) 별로 동의하지 않음
 _____ (5) 거의 동의하지 않음

48. 독립국가연합(CIS)에서의 인종주의 때문에 몇몇 소수 민족(집단)이 러시아인 보다 성공하기 어렵다

- _____ (1) 적극 동의함 _____ (2) 어느 정도 동의함
 _____ (3) 동의도 동의하지 않지도 않음 _____ (4) 별로 동의하지 않음
 _____ (5) 거의 동의하지 않음

49. 내가 한국인 출신이라는 사실이 내 직업을 선택하는데 영향을 끼쳤다

- _____ (1) 적극 동의함 _____ (2) 어느 정도 동의함
 _____ (3) 동의도 동의하지 않지도 않음 _____ (4) 별로 동의하지 않음
 _____ (5) 거의 동의하지 않음

50. “차별 때문에 몇몇 소수 민족(집단)은 좋은 일자리를 구할 때 피해를 받는다”는 것에 대해 귀하는 어떻게 생각하십니까?

국적	매우 그렇다	어느정도 그렇다	약간 그렇다	전혀 그렇지 않다	모르겠다
(1) 러시아인					
(2) 현지인					
(3) 한국인					

51. 만약 귀하의 자녀들이 아래와 같은 국적의 사람과 결혼할 경우, 이에 대한 귀하의 느낌을 아래의 척도(비율)로 나타내 주시기 바랍니다.

국적	매우 찬성	찬성	찬성하지도 반대하지도 않는다	반대	매우 반대	모르 겠다
(1) 러시아인						
(2) 현지인						
(3) 한국인						

52. 귀하는 귀하 국가의 경제와 정치 개혁에 얼마나 찬성하거나 반대하십니까?

- _____ (1) 매우 찬성 _____ (2) 찬성
_____ (3) 찬성도 반대도 아님 _____ (4) 반대
_____ (5) 매우 반대 _____ (6) 모름

53. 귀하는 독립국가연합(CIS)에서의 한국인의 생활수준이 소비에트연방 시기와 비교하여 전반적으로 어떻다고 평가하십니까?

- _____ (1) 매우 나빠졌다 _____ (2) 다소 나빠졌다
_____ (3) 이전 그대로다 _____ (4) 다소 좋아졌다
_____ (5) 매우 좋아졌다 _____ (6) 모름

54. 귀하의 현재 상황이 이전보다 더 나빠졌다고 생각하신다면, 그 이유는 무엇입니까?

- (1) _____
- (2) _____

55. 몇몇 한국인들은 다른 소수 민족들처럼 자신들만의 자치구역을 갖기를 원하고 있습니다. 귀하께서는 이러한 한국인 자치구역에 대해 어떻게 생각하십니까?

- _____ (1) 매우 찬성 _____ (2) 찬성
_____ (3) 찬성도 반대도 아님 _____ (4) 반대
_____ (5) 매우 반대 _____ (6) 모름

56. 한국인 자치구역에 찬성하신다면, 한국인 자치구역은 어떤 이점이 있다고 생각하십니까?

- (1) _____
- (2) _____

57. 한국인 자치구역에 반대하신다면, 한국인 자치구역은 어떤 위협이나 문제점이 있다고 생각하십니까?

58. 귀하께서 새로운 곳으로 주거지를 옮기신다면, 어디로 이사하고 싶으십니까?

59. 새로운 곳으로 이사하고 싶으시다면, 그 이유는 무엇입니까? 중요한 이유 순으로 적어 주시면 됩니다.

(1) _____

(2) _____

지난 몇 년 동안, 독립국가연합과 대한민국 사이의 관계가 증진되었습니다.

60. 귀하께서는 독립국가연합(CIS)과 한국 간의 정치, 경제, 사회적 관계를 증대시키는 것에 대해 어떻게 생각하십니까?

_____ (1) 매우 찬성 _____ (2) 찬성

_____ (3) 찬성도 반대도 아님 _____ (4) 반대

_____ (5) 매우 반대 _____ (6) 모름

61. 독립국가연합(CIS)에서 살고 있는 한국인들의 인권과 복지를 위해 한국이 관심과 개입을 증대시키는 것에 대해 귀하께서는 어떻게 생각하십니까?

_____ (1) 매우 찬성 _____ (2) 찬성

_____ (3) 찬성도 반대도 아님 _____ (4) 반대

_____ (5) 매우 반대 _____ (6) 모름

62. 귀하께서는 한국 정부에 하시고 싶은 말씀이 있습니까?

63. 귀하께서 살고 계신 공화국이나 독립국가연합(CIS)에서 한국인들을 위협하는 심각한 문제들이 있다면, 그것은 무엇입니까? 문제의 심각성이 큰 순서대로 적어 주시면 됩니다.

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(4) _____